Acord de utilizare Remitly

Data intrării în vigoare: 23 februarie 2026

Vă mulțumim că ați ales Remitly, unde obiectivul nostru este de a transforma viețile oamenilor prin servicii financiare de încredere care transcend granițele. Prezentul Acord de utilizare (**„Acordul”**) reprezintă un contract între Remitly și dvs. Acordul descrie termenele și condițiile care se aplică modului în care folosiți (i) site-ul web aflat la adresa www.remitly.com și subdomeniile acestuia, (ii) orice aplicație mobilă pe care o oferim în conformitate cu prezentul Acord de utilizare (fiecare, o **„Aplicație mobilă**”) și (iii) serviciile, conținutul și alte resurse disponibile pe sau activate prin intermediul Aplicațiilor noastre mobile sau site-ului nostru web (denumite colectiv, cu Aplicația noastră mobilă și site-ul nostru web, **„Serviciile** Remitly”). Prezentul Acord se aplică exclusiv Conturilor Remitly din Statele Unite.

CITIȚI CU ATENȚIE PREZENTUL ACORD. Termenii prezentului acord sunt obligatorii din punct de vedere juridic.

Acest Acord reglementează Contul dvs. Remitly și utilizarea de către dvs. a Serviciilor Remitly, pe care vi le punem la dispoziție prin intermediul acelui Cont. Este posibil ca pentru Servicii Remitly specifice să se aplice termeni adiționali sau suplimentari, care sunt incluși prin trimitere. În cazul unui conflict, termenii specifici serviciului au prevalență.

PREZENTUL ACORD REGLEMENTEAZĂ UTILIZAREA SERVICIILOR REMITLY ȘI SE APLICĂ TUTUROR UTILIZATORILOR CARE VIZITEAZĂ SAU ACCESEAZĂ SERVICIILE REMITLY. PRIN ACCESAREA SAU UTILIZAREA SERVICIILOR REMITLY ÎN ORICE MOD, FINALIZAREA PROCESULUI DE ÎNREGISTRARE A CONTULUI, NAVIGAREA PE SITE-UL WEB SAU DESCĂRCAREA APLICAȚIEI, DECLARAȚI CĂ: (1) AȚI CITIT, AȚI ÎNȚELES ȘI SUNTEȚI DE ACORD SĂ VĂ ASUMAȚI OBLIGAȚIILE PREVĂZUTE ÎN PREZENTUL ACORD; (2) AVEȚI VÂRSTA LEGALĂ PENTRU A ÎNCHEIA UN CONTRACT CU CARACTER OBLIGATORIU CU REMITLY; ȘI (3) NU VĂ ESTE INTERZIS SĂ FOLOSIȚI SERVICIILE REMITLY ÎN CONFORMITATE CU LEGEA DIN STATELE UNITE, DIN LOCUL DVS. DE REȘEDINȚĂ SAU DIN ORICE ALTĂ JURISDICȚIE APLICABILĂ. Nu folosiți Serviciile Remitly dacă nu sunteți de acord să respectați termenii prezentului Acord. În cazul în care, după deschiderea unui Cont Remitly, doriți să reziliați prezentul Acord, puteți face acest lucru prin închiderea Contului Remitly.

PREZENTUL ACORD DE UTILIZARE („ACORDUL”) CONȚINE O PREVEDERE LEGATĂ DE ARBITRAJUL OBLIGATORIU ȘI DE SOLUȚIONAREA LITIGIILOR, PRECUM ȘI O RENUNȚARE LA DREPTUL DVS. LA UN PROCES CU JURAȚI, CARE VĂ AFECTEAZĂ DREPTURILE ÎN CEEA CE PRIVEȘTE LITIGIILE PE CARE LE-AȚI PUTEA AVEA CU

REMITLY ȘI CU ORICE PĂRȚI ASOCIATE. CITIȚI CU ATENȚIE SECȚIUNEA 19 DE MAI JOS.

Alte acorduri și politici pe care trebuie să le respectați. Prin utilizarea Serviciilor Remitly, acceptați inclusiv (i) [Politica noastră de confidențialitate](https://www.remitly.com/us/en/home/policy), (ii) [Formularul de prezentare de informații și de consimțământ pentru semnătura electronică](https://www.remitly.com/us/en/home/esign) și (iii) [Politica privind modulele cookie](https://www.remitly.com/us/en/home/cookies).

Utilizarea Serviciilor Remitly Pentru a accesa Serviciile Remitly și anumite caracteristici, este necesar să înregistrați un cont (un **„Cont Remitly”**). Pentru a deschide un cont Remitly, trebuie să ne furnizați adresa de e-mail și să creați o parolă folosind fie site-ul web Remitly, fie Aplicația mobilă. După finalizarea cu succes a oricăror pași necesari pe care trebuie să-i parcurgem pentru a vă verifica identitatea, veți dobândi acces la propriul Cont Remitly, unde puteți utiliza Serviciile Remitly, puteți consulta istoricul tranzacțiilor din contul dvs. și nu numai.

Securitatea contului. Puteți utiliza Serviciile Remitly doar pentru dvs. Aceasta înseamnă că nu puteți să creați un Cont Remitly sau să utilizați Serviciile Remitly pentru o altă persoană și nu puteți partaja informațiile Contului Remitly, în special parola Contului Remitly, cu nicio altă persoană pentru a-i permite să utilizeze Serviciile Remitly în locul dvs. Dacă credeți că este posibil ca altcineva să vă fi accesat Contul Remitly, trebuie să ne informați cât mai curând posibil. **De asemenea, rețineți că nu vă vom solicita niciodată parola Contului Remitly.** Pentru informații privind modul în care colectăm, stocăm și partajăm informațiile dvs., consultați [Politica noastră de confidențialitate](https://www.remitly.com/us/en/home/policy).

Cum ne puteți contacta pentru plângeri, litigii sau alte probleme. Sperăm că vă face plăcere să utilizați Contul Remitly și că Serviciile pe care vi le oferim se ridică întotdeauna la nivelul așteptărilor. Dacă nu ne ridicăm la înălțimea așteptărilor dvs., contactați-ne prin intermediul [Paginii noastre legate de plângeri](https://www.remitly.com/us/ro/help/article/complaints-process?language=en*US), sunați-ne la numărul 1-844-604-0924 sau trimiteți-ne un e-mail la adresa us-complaints@remitly.com, astfel încât să încercăm să rezolvăm problema. Dacă doriți să încetați în orice moment să utilizați Serviciile noastre, închideți-vă profilul sau contactați-ne pentru asistență.*

1\. DESPRE ACEST ACORD DE UTILIZARE

1. Despre noi. După cum se folosesc în cadrul prezentului Acord, termenii **„Remitly”**, **„noi”**, **„nouă”** și **„al nostru/a noastră/ai noștri/ale noastre”** se referă la

Remitly, Inc., o corporație din Delaware SUA, împreună cu angajații, directorii, succesorii și reprezentanții acesteia.

2. Despre Dvs. Când folosim termenii **„dvs.”** și **„al/a/ai/ale dvs.”** în prezentul Acord, ne referim la dvs. în calitate de titular al Contului Remitly și utilizator al Serviciului.

3. Contul dvs. Remitly. Un **Cont Remitly** este un cont furnizat de Remitly carele permite clienților noștri să acceseze Serviciile Remitly, unul dintre aceste servicii permițând transferuri de bani către persoane din alte țări și regiuni. Atunci când se indică astfel, anumiți termeni din acest Acord se aplică acestui Serviciu de transfer de bani Remitly („**Serviciul de transfer de bani**”) descris mai jos. Pentru a utiliza alte Servicii Remitly din Contul Remitly, cum ar fi depozitarea de fonduri într-un cont Remitly, trebuie să îndepliniți cerințele noastre de eligibilitate și să fiți de acord în mod separat cu termenii și condițiile pentru fiecare dintre acele Servicii. În cazul unui conflict între termeni specifici serviciului pentru alte Servicii Remitly și termenii acestui Acord, termenii specifici serviciului au prevalență.

4. Acceptați și sunteți de acord cu termenii prezentului Acord (inclusiv cu toate politicile) atunci când:

- acceptați versiunea electronică a prezentului Acord atunci când vă este prezentată opțiunea, de exemplu, atunci când vă înregistrați pentru Serviciile Remitly prin intermediul site-ului nostru web sau al Aplicației mobile, creând un Cont Remitly; sau
- începeți să utilizați sau încercați să utilizați Serviciile Remitly, inclusiv dacă accesați, descărcați și/sau utilizați oricare dintre Serviciile Remitly sau creați un Cont Remitly. În astfel de circumstanțe, vom trata utilizarea de către dvs. a Serviciilor Remitly ca pe o acceptare a prezentului Acord.

5. Prin acceptarea prezentului Acord, vă acordați consimțământul și vă exprimați acordul să respectați următoarele politici suplimentare (**„Politicile”**):

- [Politica privind livrarea comunicărilor electronice](https://www.remitly.com/us/en/home/esign)
- [Politica de confidențialitate](https://www.remitly.com/us/en/home/policy)
- [Politica privind modulele cookie](https://www.remitly.com/gb/en/home/cookies).

6. Remitly își rezervă dreptul, la discreția sa, de a modifica în orice moment prezentul Acord sau oricare dintre Politicile enumerate mai sus, inclusiv prin modificarea, adăugarea sau eliminarea unor părți ale prezentului Acord. Vă vom oferi un preaviz de 30 de zile în cazul în care modificările pe care le efectuăm vă reduc drepturile sau vă sporesc responsabilitățile în temeiul prezentului Acord. Prin continuarea utilizării oricărui Serviciu Remitly după intrarea în vigoare a oricăror

modificări ale prezentului Acord, ești de acord și accepți modificările. Puteți consulta în orice moment cea mai recentă versiune a Acordului, accesând site-ul nostru web, secțiunea [Acord de utilizare](https://www.remitly.com/us/en/home/agreement). Sunteți de acord că nu veți modifica prezentul Acord și recunoașteți faptul că orice încercare a dvs. de a modifica prezentul Acord va fi nulă.

2\. SERVICIUL

1. Serviciul de transfer de bani detaliat în acești termeni permite utilizatorilor înregistrați să trimită transferuri internaționale de bani din Statele Unite către destinatari din alte țări deservite de Remitly. O listă cu țările în care Remitly poate efectua transferuri de bani este disponibilă pe site-ul nostru web și în Aplicația mobilă. Remitly își rezervă dreptul de a înceta să ofere transferuri de bani către orice țară, în orice moment, temporar sau definitiv, fără a vă trimite o notificare prealabilă.

2. Un **„Expeditor”** folosește Serviciul de transfer de bani pentru a trimite bani, iar un **„Destinatar“** primește banii trimiși prin intermediul Serviciului de transfer de bani. O **„Tranzacție”** se referă la un ordin de la un Expeditor, care ordonă trimiterea banilor către un Destinatar prin intermediul Serviciului de transfer de bani. **„Valoarea tranzacției”** este suma în dolari SUA pe care Expeditorul o furnizează către Remitly pentru a fi transmisă către Destinatar. **„Suma de plată”** reprezintă suma plătită către Destinatar.

3. Serviciul de transfer de bani trebuie folosit doar pentru a trimite bani către persoane pe care le cunoașteți și în care aveți încredere, de exemplu, rude și prieteni. Nu folosiți Serviciul de transfer de bani pentru a trimite bani unor persoane pe care nu le cunoașteți, cu care nu sunteți familiarizat sau în care nu aveți încredere.

Fiți în permanență atent la tentativele de fraudă. Vă recomandăm insistent să vă gândiți bine înainte de a trimite bani unei persoane pe care nu o cunoașteți bine. Trebuie să fiți atent la ofertele care par prea bune să fie adevărate. Contactați-ne imediat prin telefon la numărul 1-844-604-0924 dacă credeți că ați fost sau ați putea fi victima unei fraude.

Dacă știți că o persoană sau entitate utilizează Serviciul de transfer de bani în mod necorespunzător, trimiteți-ne un e-mail la adresa abuse@remitly.com. Dacă primiți e-mailuri false (de phishing), care pretind a fi de la Remitly, redirecționați-le către adresa abuse@remitly.com.

4. Remitly, Inc. este o entitate transmițătoare de bani licențiată în Statele Unite. Puteți găsi informații suplimentare despre licențele Remitly pentru transmiterea de bani pe [pagina cu licențele acordate de state de pe site-ul nostru web](https://www.remitly.com/us/en/home/licenses). Remitly, Inc. nu este autorizată să furnizeze Serviciul în afara Statelor Unite ale Americii. Drept urmare, este posibil ca Serviciul să nu poată fi folosit în alte țări decât Statele Unite.

3\. GHID DE INIȚIERE ȘI UTILIZARE A SERVICIULUI NOSTRU

1. Crearea unui cont. Pentru a utiliza serviciul, aveți obligația să creați un **Cont Remitly**. Pentru a crea un Cont Remitly și a utiliza Serviciile Remitly, inclusiv Serviciul de transfer de bani, vi se poate solicita să ne furnizați informații despre dvs., inclusiv, dar fără a se limita la acestea, numele, adresa, adresa de e-mail, numărul de telefon, codul poștal, data nașterii, codul numeric personal, sau un act de identitate emis de autorități. Contul tău Remitly ne permite să înregistrăm anumite informații despre tine, după cum se explică în [Politica noastră de confidențialitate](https://www.remitly.com/us/en/home/policy).

Pentru a crea un Cont Remitly, vă revine responsabilitatea și trebuie să:

a. Ne furnizați informații complete, exacte și veridice atunci când vi le solicităm. De asemenea, vom utiliza informațiile pe care le furnizați pentru a stabili dacă aveți eligibilitatea de a utiliza Serviciul nostru de transfer de bani.

b. Creați acreditările de securitate, cum ar fi o parolă sau un număr de identificare personală, pe care Remitly le consideră necesare (**„Acreditări de securitate”**)

c. Când este necesar pentru a realiza o plată prin orice Serviciu Remitly, trebuie să ne furnizați și informații despre instrumentele dvs. de plată, cum ar fi contul bancar sau un card de debit sau de credit (denumite, individual și colectiv, **„Instrumente de plată”**). Când ne furnizați informații despre Instrumentul de plată în scopul utilizării Serviciului, sunteți de acord ca Remitly să stocheze informațiile respective în înregistrări în vederea utilizării Serviciilor Remitly, inclusiv Serviciile noastre de transfer de bani. În plus, declari și garantezi că:

i. the Payment Instrument is valid, has not expired, and is otherwise in good standing

ii. you are an authorized and lawful user of the Payment Instrument(s); and

iii. each Transaction that you request through the Money Transfer Service complies with this Agreement and applicable laws, regulations, and rules;

and

d. carry out any other action which we, or our third-party Service Providers, may

reasonably require for you to access and use the Money Transfer Service.

2. Securitatea Contului tău Remitly. Dvs. vă revine responsabilitatea exclusivă pentru protejarea Acreditărilor de securitate. Ne veți informa imediat cu privire la orice utilizare neautorizată a parolei sau a Contului Remitly sau cu privire la orice altă încălcare a securității, contactându-ne prin intermediul [Centrului de ajutor](https://www.remitly.com/us/en/help/contact).

3. Trebuie să folosești Serviciul de transfer de bani doar pentru tine. Nu trebuie să creați un Cont Remitly și nici să trimiteți o Tranzacție în numele unei alte persoane. Conform prezentului Acord, Serviciul nostru de transfer de bani este pus la dispoziția numai a consumatorilor, adică pentru utilizare de către persoane fizice în scopuri personale, familiale sau casnice. Prin utilizarea Serviciului nostru de transfer de bani, în conformitate cu termenii prezentului Acord, în orice alt scop, inclusiv în scopuri comerciale, încălcați prezentul Acord. Pentru a folosi serviciile noastre de transfer internațional de bani, vă rugăm să deschideți un Cont de afaceri, așa cum se descrie în detalii în [Acord nostru privind contul de afaceri](https://www.remitly.com/us/en/home/agreement-business). Ne rezervăm dreptul de a vă închide Contul Remitly, de a suspenda sau de a înceta furnizarea Serviciilor Remitly către dvs. sau de a opri în alt mod utilizarea de către dvs. a Serviciilor, în orice moment, fără vreo răspundere față de dvs.

4\. CERINȚE DE ELIGIBILITATE PENTRU UTILIZAREA SERVICIULUI DE TRANSFER DE BANI

1. Vârsta și capacitatea de exercițiu. Trebuie să aveți cel puțin optsprezece (18) ani pentru a crea un Cont Remitly sau pentru a accesa sau folosi Serviciul de transfer de bani în calitate de Expeditor. Prin deschiderea unui Cont Remitly, declarați că aveți peste 18 ani. Trebuie să aveți capacitatea de a încheia contracte cu efecte juridice, conform legislației în vigoare. Se pot aplica și alte restricții.

2. Reședința în Statele Unite. Serviciul de transfer de bani este disponibil exclusiv rezidenților din Statele Unite, cu excepția cazurilor în care Remitly convine altminteri în mod specific. Dacă locuiți pentru o perioadă prelungită în afara Statelor Unite, este posibil să vă suspendăm accesul la Serviciul de transfer de bani.

3. Oferta și acceptarea. Dacă trimiteți o Tranzacție, ne solicitați să vă procesăm Tranzacția, ofertă pe care o putem accepta sau respinge la discreția noastră.

4. Conturile multiple. Puteți avea un singur Cont Remitly pentru consumatori activ pentru a utiliza Serviciile Remitly. Dacă stabilim că utilizați mai multe Conturi Remitly, ne rezervăm dreptul de a fuziona sau de a închide unul sau mai multe dintre Conturile Remitly, de a limita utilizarea de către dvs. a Serviciilor Remitly sau de a suspenda utilizarea de către dvs. a Contului Remitly.

5\. VERIFICAREA IDENTITĂȚII

1. Generalități. În conformitate cu legislația statală și federală și cu scopul de a menține sistemul în siguranță, ni se impune să vă verificăm identitatea și să păstrăm anumite informații pe care ni le furnizați, în conformitate cu [Politica noastră de confidențialitate](https://www.remitly.com/us/ro/home/policy).

2. Cerințe de identificare a clienților. Pentru a ne îndeplini obligațiile în temeiul legislației aplicabile împotriva spălării banilor și a finanțării terorismului, ni se poate impune să obținem, să verificăm și să înregistrăm informații de identificare cu privire la dvs. Pentru a ne îndeplini obligațiile în temeiul legislației și reglementărilor aplicabile, este posibil să vă solicităm să ne furnizați informații de identificare personale, care nu sunt publice. De asemenea, putem obține în mod legal informații despre dvs. din alte surse.

3. Autorizare. Ne autorizați să adresăm orice întrebări, dvs. sau altor persoane, care considerăm că sunt necesare în mod rezonabil pentru validarea informațiilor pe care ni le furnizați. Ne rezervăm dreptul de a vă solicita informații suplimentare pentru a vă verifica identitatea în raport cu bazele de date terțe sau cu alte surse și de a vă solicita să luați măsuri pentru a confirma faptul că sunteți posesorul adresei de e-mail sau Instrumentului de plată.

6\. TRIMITEREA UNEI TRANZACȚII

1. Generalități. Folosind Contul dvs. Remitly, puteți trimite bani unui Destinatar furnizându-ne informații despre dvs. și despre un Destinatar. Puteți trimite bani unui Destinatar, iar un Destinatar poate primi fondurile trimise de dvs., chiar dacă nu are un Cont Remitly sau nu utilizează Serviciile Remitly.

2. Procesarea Tranzacțiilor dvs. Dacă trimiteți o Tranzacție, ne solicitați să vă procesăm Tranzacția respectivă. Pentru a iniția o Tranzacție prin intermediul Serviciului de transfer de bani și pentru ca noi să procesăm o Tranzacție în numele dvs., trebuie să ne furnizați informații despre un Instrument de plată valid pe care doriți să îl utilizați pentru a finanța Tranzacția prin intermediul Contului dvs. Remitly. În cazul în care nu putem procesa Tranzacția dvs. prin folosirea Instrumentului de plată pe care îl selectați, vă vom notifica și vă vom solicita să alegeți un alt Instrument de plată pentru a finaliza tranzacția. Sunteți de acord că putem accepta sau respinge oferta dvs. de a procesa Tranzacția în conformitate cu termenii prezentului Acord. Nu avem nicio obligație de a procesa o Tranzacție pe care o solicitați în cazul în care, de exemplu, ați încălcat oricare dintre obligațiile dvs. prevăzute în prezentul Acord.

3. Autorizații pentru plăți în conturi bancare. Atunci când finanțați o Tranzacție și/sau plătiți comisioane pentru servicii utilizând contul dvs. bancar ca Instrument de plată, autorizați inițierea înregistrărilor de debit sau credit ACH, după caz, în contul bancar respectiv, în conformitate cu instrucțiunile de plată pe care le furnizați și creditarea de fonduri în contul dumneavoastră bancar pentru Tranzacțiile care sunt rambursate, anulate sau returnate în alt mod.

4. Autorizații pentru plăți cu cardul. Atunci când finanțați o Tranzacție și/sau plătiți comisioane pentru servicii utilizând un card de credit sau de debit, ne autorizați,

în scopul procesării Tranzacției dvs., să debităm respectivul Instrument de plată pentru a finanța Tranzacția cu suma pe care o specificați, plus orice comisioane pentru servicii, și să trimitem respectivele fonduri către Beneficiarul desemnat imediat după primirea Tranzacției. Vă puteți retrage autorizația pentru debitarea de către noi a cardului de debit sau de credit prin eliminarea autorizației din Contul dvs. Remitly. În cazul în care plata dvs. eșuează, ne autorizați să reîncercăm o dată sau de mai multe ori, folosind același card de debit sau de credit, ținând cont de limitările prevăzute de legislația în vigoare.

5. Răspunderea Remitly. Atunci când trimiteți o Tranzacție prin intermediul Serviciului nostru de transfer de bani, este responsabilitatea dvs. să vă asigurați că toate detaliile Tranzacției sunt complete, exacte și corecte (inclusiv, dar fără a se limita la acestea, informațiile Destinatarului și detaliile bancare ale Destinatarului sau alte detalii legate de cont), deoarece este posibil să nu vă putem permite să modificați detaliile Tranzacției odată ce Tranzacția este trimisă către noi în vederea procesării.

În măsura permisă de lege, sunteți de acord să respectați toate instrucțiunile de plată pentru Tranzacțiile care sunt inițiate prin intermediul Serviciului de transfer de bani din Contul dvs. Remitly. Trebuie să vă asigurați că toate instrucțiunile de plată pentru Tranzacțiile dvs. sunt corecte și exacte.

Sunteți singurul responsabil pentru introducerea informațiilor corecte pentru Destinatarul căruia îi trimiteți bani. În conformitate cu legislația aplicabilă, dvs., nu Remitly, sunteți responsabil pentru orice sume care sunt transferate persoanei incorecte ca urmare a faptului că ați introdus informații incorecte legate de Destinatarul unei Tranzacții.

Ținând cont de limitările din legislația aplicabilă, Remitly nu va fi responsabilă pentru nefinalizarea Tranzacțiilor în următoarele circumstanțe:

- instrucțiunile dvs. de plată sunt inexacte sau conțin greșeli sau informații insuficiente; sau
- Instrumentul de plată ales de dvs. nu are fonduri suficiente pentru a plăti pentru o Tranzacție pe care o inițiați prin intermediul Serviciului de transfer de bani.

7\. EFECTUAREA PLĂȚII PENTRU SERVICIUL DE TRANSFER DE BANI

1. Comisionul pentru Serviciul nostru. Pentru a vă oferi Serviciul nostru de transfer de bani, sunteți de acord să ne plătiți un comision pentru serviciu (**„Comisionul pentru serviciu”**) pentru fiecare Tranzacție pe care o trimiteți, în plus față de Valoarea tranzacției. Detaliile cu privire la valoarea discretă a Comisionului pentru serviciu

aferent unei anumite Tranzacții vă vor fi puse la dispoziție în aplicația noastră mobilă sau pe site-ul nostru web înainte de a ne da acordul pentru executarea Tranzacției. Plata în dolari SUA datorată de dvs. este scadentă în momentul în care Tranzacția este trimisă spre procesare. Comisioanele pentru servicii pot varia în funcție de țara Destinatarului și de alți factori și pot fi modificate.

2. Alte taxe. Nu suntem responsabili pentru comisioanele care pot fi impuse de instituțiile financiare asociate cu Instrumentele dvs. de plată. De exemplu, unii emitenți de carduri de credit pot trata folosirea cardului dvs. de credit pentru utilizarea Serviciului de transfer de bani ca pe un **„avans în numerar”** și pot impune comisioane și costuri cu dobânzi suplimentare pentru tranzacție. Remitly nu este responsabilă pentru niciun comision pentru fonduri insuficiente (**„Comision pentru fonduri insuficiente”**), comision de rambursare sau alte comisioane similare care v-ar putea fi impuse de banca dvs., emitentul cardului de credit sau alt furnizor. În cazul în care trimiteți o Tranzacție care are ca rezultat perceperea unui comision sau a unei alte sume de la Remitly ca urmare a faptului că Instrumentul dvs. de plată nu este utilizat într-o manieră autorizată sau are fonduri insuficiente sau credit insuficient, vă vom anunța cu privire la comisionul care ne-a fost perceput și sunteți de acord să ne plătiți suma echivalentă.

3. Schimb valutar. Noi și Furnizorii noștri de servicii (definiți mai jos) putem câștiga bani atunci când plătiți pentru o Tranzacție într-o monedă, iar Tranzacția este plătită într-o altă monedă, ca urmare a diferenței dintre cursul de schimb la care cumpărăm valută și cursul de schimb furnizat către dvs. în momentul efectuării Tranzacției dvs. Cursurile valutare pot varia în funcție de țara Destinatarului și de alți factori și pot fi modificate. Dacă pentru o Tranzacție pe care o solicitați se aplică un curs valutar, acesta vă va fi dezvăluit înainte de a autoriza Tranzacția.

4. Comisioanele și taxele terților. Când utilizați Serviciul nostru de transfer de bani, alți terți pot percepe de la dvs. taxe, costuri sau alte obligații. Acești terți pot include banca, emitentul cardului, operatorul de telefonie sau furnizorul de servicii de internet. De exemplu, operatorul de telefonie și/sau furnizorul de servicii de internet vă pot percepe taxe legate de serviciile de date sau de mesagerie. Dvs. (și nu Remitly) sunteți responsabili pentru orice taxe, comisioane, costuri și/sau cheltuieli percepute de astfel de terți în legătură cu utilizarea de către dvs. a Serviciului nostru de transfer de bani. Vă rugăm să verificați acordurile dvs. cu acești furnizori terți pentru detalii despre oricare dintre aceste costuri suplimentare.

8\. PRIMIREA UNUI TRANSFER DE BANI

1. Furnizorii de servicii. Colaborăm cu bănci locale și alte puncte de vânzare terțe (fiecare dintre acestea reprezentând un **„Furnizor de servicii”**) pentru a pune fondurile la dispoziția Destinatarilor. Pe site-ul nostru web încercăm să oferim informații actuale privind locația, disponibilitatea și programul de lucru pentru Furnizorii noștri de servicii. Rețineți că acestea pot fi modificate fără știrea noastră, iar noi nu suntem responsabili pentru informațiile inexacte sau incomplete care ar putea fi postate pe site-ul web.

2. Verificarea destinatarilor. Înainte de a primi fondurile, destinatarilor li se

poate cere să furnizeze informații, de exemplu, un act de identitate valabil, pentru a-și confirma identitatea în relația cu Furnizorii noștri de servicii. De asemenea, destinatarilor li se poate cere să furnizeze un număr de referință sau un alt identificator similar asociat cu Tranzacțiile corespunzătoare.

3. Tranzacții expirate. Vom anula tranzacțiile în cadrul cărora fondurile sunt puse la dispoziția beneficiarilor prin retragere de numerar, dacă acestea nu sunt colectate legal în termen de 60 de zile calendaristice de la data la care au fost puse prima dată la dispoziție (sau într-un alt termen stabilit periodic de un furnizor de servicii sau de reglementările locale). În măsura în care este posibil pentru aceste tranzacții expirate, vom rambursa întreaga Sumă a tranzacției, taxele și orice Comisioane pentru servicii pe care le-ați plătit ca parte a Tranzacției. În cazul în care nu putem returna fondurile către acest Instrument de plată după trecerea unui anumit termen legal, fondurile vor fi transferate către statul aplicabil.

9\. RESTRICȚII IMPORTANTE PRIVIND SERVICIILE

1. Dreptul nostru de a limita utilizarea Serviciului nostru de transfer de bani. În plus față de limitările descrise în alte secțiuni ale prezentului Acord, este posibil să refuzăm să procesăm orice Tranzacție, la discreția noastră, în cazul în care avem convingerea rezonabilă sau un temei rezonabil pentru a crede că acest lucru este necesar pentru a vă proteja pe dvs. și/sau pentru a ne proteja pe noi sau în cazul în care acest lucru este necesar astfel încât să putem respecta legile sau reglementările. De asemenea, sunteți de acord cu faptul că putem limita suma care urmează a fi transferată, fie per tranzacție, fie în mod cumulat. Aceste limite pot fi impuse Conturilor Remitly individuale sau Instrumentelor de plată specifice din Contul dvs. Remitly. De asemenea, ne rezervăm dreptul de a modifica sau întrerupe în orice moment funcționarea Serviciului de transfer de bani, parțial sau integral.

2. Întârzierile. La discreția noastră exclusivă, putem amâna Tranzacția, în conformitate cu legislația în vigoare, cu scopul de a vă verifica identitatea, a valida Instrumentul de plată, a gestiona riscurile financiare sau în cazul în care credem că Tranzacția poate implica o tentativă fraudă sau că a avut loc, are loc sau poate avea loc o infracțiune sau o încălcare a legilor sau reglementărilor. În funcție de motivul unei întârzieri sau în cazul în care fondurile nu pot fi puse la dispoziția Beneficiarului, este posibil să aveți dreptul la o rambursare sau la alte remedii, în anumite circumstanțe.

3. Viteza de transfer. Orice informații despre viteza de transfer sau estimări pentru oricare dintre Tranzacțiile dvs., pe care vi le furnizăm pe site-ul nostru web sau în Aplicația noastră mobilă, sunt estimări ale datei și orei de livrare, bazate pe metoda de plată, metoda de livrare, examinarea tranzacției și disponibilitatea sistemelor Remitly, ale partenerilor și ale Furnizorilor de servicii. În plus față de informațiile despre viteza de transfer și estimările pe care le furnizăm în timpul procesului de trimitere, înainte de a trimite o Tranzacție și în chitanța Tranzacției, vă vom furniza o dată și ora exactă la care vă puteți aștepta ca banii să fie livrați Destinatarului dvs.

4. Tranzacțiile comerciale. Nu suntem responsabili pentru calitatea sau livrarea bunurilor sau serviciilor pe care le plătiți prin folosirea Serviciului de transfer de bani.

Acceptați faptul că folosirea Serviciului de transfer de bani pentru a transfera fonduri aferente plăților pentru bunuri și servicii se face pe riscul dvs.

5. Ineligibilitatea. Pentru a asigura respectarea legilor și reglementărilor în vigoare, este posibil să refuzăm Tranzacțiile de la anumiți Expeditori și către anumiți Destinatari care sunt incluși pe lista persoanelor interzise și a cetățenilor cu probleme speciale, pe lista de țări și teritorii necooperante și pe alte liste emise de diferite agenții guvernamentale.

6. Interzicerea modificărilor. În general, nu vă permitem să modificați detaliile Tranzacției după ce aceasta ne este trimisă pentru procesare. Este responsabilitatea dvs. să vă asigurați că detaliile Tranzacției sunt corecte. În conformitate cu Secțiunea 6.5 și alte Secțiuni ale prezentului Acord, dvs., și nu Remitly, veți fi responsabil pentru orice informații incorecte sau greșeli pe care le faceți atunci când introduceți informații despre Destinatar pentru o Tranzacție. Cu toate acestea, nimic din prezentul Acord nu va fi interpretat astfel încât să limiteze drepturile dvs. cu privire la anularea Tranzacțiilor sau cu privire la semnalarea unei erori în ceea ce privește o Tranzacție, în conformitate cu legislația în vigoare.

7. Activități interzise. În legătură cu utilizarea de către dvs. a site-ului nostru web sau a Serviciului de transfer de bani sau a oricărui Serviciu Remitly ori în cursul interacțiunilor dvs. cu Remitly, tratăm următoarele ca **Activități interzise** (fiecare, o **„Activitate interzisă”**), iar dvs. nu aveți dreptul:

- să încălcați prezentul Acord și niciun alt acord încheiat între dvs. și Remitly;
- să utilizați Serviciul nostru în orice scop ilegal sau cu încălcarea oricărei legi în vigoare, fapt care ne afectează pe noi sau afectează utilizarea de către dvs. a Serviciului de transfer de bani (inclusiv, dar fără a se limita la acestea, fraudă, finanțarea organizațiilor teroriste și/sau spălarea banilor);
- să utilizați Serviciul de transfer de bani pentru oricare dintre următoarele: materiale sau servicii de natură sexuală, **activități de jocuri de noroc**, fraudă, spălare de bani, finanțarea organizațiilor teroriste; pentru cumpărarea sau vânzarea de tutun, accesorii legate de tutun, arme de foc, medicamente eliberate pe bază de rețetă sau alte substanțe controlate;
- să furnizați informații false, inexacte sau înșelătoare (inclusiv, dar fără a se limita la acestea, orice informații ca parte a procesului nostru de creare a Contului Remitly și/sau informațiile pe care le solicităm pentru executarea unei Tranzacții);
- să refuzați să cooperați în orice investigație sau să ne furnizați informații suplimentare sau confirmări despre dvs., identitatea dvs. sau utilizarea de către dvs. a Serviciului nostru, pe care le putem solicita;
- să utilizați un server proxy de anonimizare;
- să oferiți un avans în numerar de pe cardul dvs. de credit (sau ajuta alte persoane să facă acest lucru);

• să încercați să obțineți mai multe fonduri decât aveți dreptul în timpul unei dispute, prin primirea sau încercarea de a primi o rambursare a fondurilor pentru aceeași Tranzacție de la noi, de alt utilizator al Serviciului nostru, de la bancă sau de la emitentul cardului dvs. de debit sau de credit; sau

• să folosiți orice program de tip robot, spider, scraper, dispozitiv automat sau proces manual pentru a monitoriza sau copia site-ul sau aplicația noastră sau pentru a afișa, utiliza, copia sau modifica în orice mod proprietatea intelectuală Remitly.

8. Remitly, la discreția sa, își rezervă dreptul de a întreprinde următoarele acțiuni în cazul în care vă implicați într-o activitate interzisă sau în cazul în care credem că v-ați implicat într-o activitate interzisă legată de Serviciul de transfer de bani sau orice Serviciu Remitly:

• să întârziem, să anulăm sau să refuzăm procesarea Tranzacției și/sau modificarea informațiilor despre Tranzacție (sau să întreprindem măsuri similare prin intermediul altor Furnizori de servicii de plată);

• să închidem sau să suspendăm Contul dvs. Remitly, să suspendăm temporar sau definitiv utilizarea oricărui Instrument de plată special pentru Serviciile noastre și/sau să restricționăm utilizarea Serviciilor noastre, integral sau parțial, inclusiv să nu vă furnizăm Servicii Remity în viitor;

• să editățm, să modificăm să refuzăm să postăm orice conținut și/sau să refuzăm să dăm curs oricărei instrucțiuni de plată sau oricărui transfer de date asociate cu orice Activitate restricționată; și/sau

• să raportăm Tranzacția și orice alte informații relevante despre dvs. și despre utilizarea Serviciilor noastre către partenerii noștri instituții financiare, unui organism de reglementare, poliției sau altei agenții de aplicare a legii și/sau departamentului guvernamental sau agenției guvernamentale.

În cazul în care suspendăm, refuzăm să executăm o instrucțiune de plată și/sau restricționăm în alt mod utilizarea Serviciilor noastre, vom încerca, dacă este permis prin lege, să vă anunțăm, prin mijloace electronice sau prin alte mijloace.

10. TERMENI SPECIFICI ANUMITOR ȚĂRI

1. Tranzacțiile către India. Remitly procesează tranzacțiile către India în conformitate cu Acordurile de extragere în rupii, după cum stabilește Reserve Bank of India. Înțelegeți că utilizarea Serviciului de transfer de bani în baza acestui Acord pentru următoarele transferuri de bani este interzisă:

• către Chit Funds, organizații caritabile, temple, ONG-uri, Fundații și alte entități cu caracter asemănător;

- către partide politice sau pentru partide politice;
- pentru achiziția de acțiuni/dobânzi de tip beneficiu într-o entitate indiană;
- în legătură cu un împrumut acordat beneficiarului;
- acolo unde sursa fondurile provine din activități de natură ilegală în India, inclusiv pariuri și activități de tip gaming.
- Vă angajați să puneți la dispoziție documente relevante, asistență și cooperare (sub orice formă solicitată) Furnizorilor de servicii de transfer, auditorilor sau inspectorilor, pentru efectuarea tuturor verificărilor necesare, inclusiv a verificărilor privind cunoașterea clientului prevăzute de legislația în vigoare. Dacă nu furnizați asistența de mai sus atunci când vi se solicită, sunteți de acord și înțelegeți că vă putem anula tranzacția.

2. Tranzacții către Brazilia. Dacă trimiteți bani în Brazilia, în reali brazilieni, prin utilizarea Serviciului nostru, iar noi desfășurăm tranzacția prin intermediul entității noastre licențiate în Brazilia (Remitly Corretora de Cambio Ltda), în cazul Tranzacției dvs. se aplică termenii prezentei [Anexe pentru Brazilia](https://www.remitly.com/us/en/brazil/addendum). Citiți cu atenția Anexa pentru Brazilia.

3. Alte țări destinatare. Pot exista alte cerințe sau restricții privind trimiterea de bani către alte țări sau în scopuri specifice pentru alte țări, impuse de Furnizorii de servicii sau de autoritățile de reglementare din când în când. Încercăm să furnizăm informații actualizate pe site-ul nostru web, dar rețineți că acestea pot fi incomplete sau modificate fără știrea noastră, iar noi nu suntem responsabili pentru informațiile inexacte sau incomplete care ar putea fi postate pe site-ul web.

11. COMUNICĂRI ȘI DISPOZITIVE

1. Pentru a trimite o Tranzacție prin intermediul Serviciului de transfer de bani sau al Contului dvs. Remitly, vi se va cere să furnizați Remitly un număr de telefon mobil și o adresă de e-mail. Prin utilizarea Serviciului de transfer de bani sau a oricărui Serviciu Remitly, declarați că dvs. sunteți proprietarul adresei de e-mail și numărului de telefon mobil.

2. Când ne furnizați numărul dvs. de telefon mobil sau adresa dvs. de e-mail, vă exprimați acordul să primiți apeluri sau mesaje text (SMS) legate de tranzacții și conturi și notificări push de la noi cu privire la Contul dvs. Remitly sau cu privire la Tranzacțiile dvs. Remitly. Este posibil să vă contactăm prin apel sau mesaj text în orice scop, în conformitate cu termenii prezentului Acord și cu Notificarea noastră de confidențialitate, inclusiv, dar fără a se limita la acestea, chitanțe pentru Tranzacții și notificări privind actualizările contului dumneavoastră. Se pot aplica tarife standard pentru mesaje și date, în funcție de contractul dvs. cu operatorul de telefonie mobilă.

3. Este important și obligatoriu să mențineți adresa de e-mail și numărul de telefon actualizate în Contul dvs. Remitly. De asemenea, este necesar să vă verificați în mod regulat contul de e-mail pentru a vedea mesajele de la Remitly și pentru a vă

asigura că nu pierdeți niciun e-mail cu privire la Tranzacțiile dvs. sau cu privire la Serviciul nostru. Remitly nu va fi responsabilă pentru pierderile sau alte consecințe care decurg din faptul că nu vă verificați în mod regulat contul de e-mail înregistrat.

12. REZOLVAREA ERORILOR, ANULĂRILE ȘI RAMBURSĂRILE

1. Rezolvarea erorilor. Aveți dreptul de a contesta erorile în legătură cu Tranzacția dvs. Credeți că a survenit o eroare cu Tranzacția dvs. sau sunteți nemulțumit de Serviciul de transfer de bani? Trebuie să ne contactați în termen de 180 de zile de la trimiterea Tranzacției astfel:

- trimițându-ne un e-mail la adresa us-complaints@remitly.com;
- contactându-ne prin intermediul [Paginii noastre legate de plângeri](https://www.remitly.com/us/ro/help/article/complaints-process?language=en*US);*
- sunându-ne la numărul 1-844-604-0924; sau
- trimițându-ne o scrisoare către Remitly, Inc. attn: Customer Service, 401 Union Street, Suite 1000, Seattle, WA 98101, SUA.

Pentru a consulta dezvăluirile Remitly privind remedierea erorilor și anulările, [faceți clic aici](https://www.remitly.com/us/en/home/errors).

3. Anulări. Puteți încerca să anulați tranzacția în orice moment înainte de finalizarea acesteia. Finalizarea Tranzacției dvs. înseamnă că destinatarul dvs. a ridicat fondurile pe care le-ați trimis pentru retragere de numerar sau că fondurile au fost depuse în contul bancar al Beneficiarului în momentul solicitării dvs. de anulare. În momentul primirii unei cereri de anulare, înainte de a iniția o rambursare vom confirma dacă tranzacția a fost finalizată, ceea ce poate include comunicarea cu Furnizorii noștri de servicii pentru a stabili dacă tranzacția a fost finalizată. Capacitatea Remitly de a opri sau de a anula o Tranzacție depinde de metoda pe care o alegeți pentru a trimite fondurile către Beneficiar și de momentul în care trimiteți cererea de anulare. În cazul în care putem anula Tranzacția, vom rambursa Valoarea tranzacției, taxele și orice Comisioane pentru servicii pe care le-am perceput ca parte a Tranzacției. **Valoarea tranzacției nu va mai putea fi rambursată după finalizarea Tranzacției.**.

4. Tranzacții care nu pot fi livrate. Putem stabili, sau Partenerii noștri ne pot înștiința, că Tranzacția dvs. nu poate fi finalizată din cauza unei greșeli pe care ați făcut-o sau din cauza unor probleme în legătură cu informațiile pe care ni le-ați furnizat. În astfel de cazuri, vă vom anunța că tranzacția dvs. nu a putut fi finalizată și vă vom cere să modificați informațiile pe care ni le-ați furnizat și să trimiteți din nou Tranzacția. Ne rezervăm dreptul de anula Tranzacția în cazul în care nu luați măsuri pentru a corecta greșeala sau problema în legătură cu Tranzacția în cel mult 72 de ore. În cazul în care anulăm Tranzacția deoarece nu luați măsuri pentru a corecta greșeala sau problema, vă vom rambursa întreaga Valoare a tranzacției, taxele și orice Comisioane pentru servicii

pe care le-ați plătit ca parte a Tranzacției.

5. Rambursările.

a. Consultați articolul [Dezvăluiri Remitly privind remedierea erorilor și anulările](https://www.remitly.com/us/en/home/errors) pentru informații despre ce trebuie să faceți în cazul în care credeți că există o eroare în legătură cu tranzacția dvs. și pentru informații despre circumstanțele în care Valoarea tranzacției și orice comisioane și taxe aplicabile vă pot fi rambursate. În cazul în care Remitly stabilește că aveți dreptul la o rambursare pentru o anumită Tranzacție, în conformitate cu obligațiile noastre conform legii în vigoare sau în conformitate cu alte obligații, vă vom rambursa întreaga Valoare a tranzacției, taxele și orice Comisioane pentru servicii pe care le-ați plătit ca parte a Tranzacției.

b. Toate rambursările vor fi creditate pe același Instrument de plată folosit pentru plata Tranzacției. Rambursările se fac numai în dolari SUA și nu vor fi ajustate pentru a ține cont de modificările valorii dolarului SUA sau ale altor valute străine din momentul în care a fost trimisă Tranzacția. În cazul în care Instrumentul de plată pe care l-ați folosit pentru a plăti pentru Tranzacția inițială nu mai este valabil și nu putem găsi o soluție reciproc acceptabilă, rambursarea dvs. este posibil să fie amânată până când o putem procesa într-un mod rezonabil din punct de vedere comercial.

c. **Promisiunea de livrare perfectă.** Înainte de a trimite o tranzacție, precum și în chitanța tranzacției, îți vom indica o dată și o oră exacte la care te poți aștepta ca banii să fie livrați Destinatarului. Dacă banii sunt livrați după data și ora pe care le indicăm atât înainte de a trimite tranzacția dvs., cât și pe chitanță, ești eligibil pentru o rambursare a comisioanelor pentru servicii pe care le-am perceput pentru tranzacție. Pentru a primi această rambursare a Comisioanelor pentru servicii, este necesar să ne contactați prin metodele enumerate mai jos și să solicitați rambursarea Comisioanelor pentru servicii percepute pentru Tranzacția în cauză:

- trimiteți-ne un e-mail la adresa us-complaints@remitly.com;
- contactați-ne prin intermediul [Paginii noastre legate de plângeri;](https://www.remitly.com/us/ro/help/article/complaints-process?language=en*US)*
- sunați-ne la numărul 1-844-604-0924; sau
- trimițându-ne o scrisoare către Remitly, Inc. attn: Customer Service, 401 Union Street, Suite 1000, Seattle, WA 98101, SUA.

- d. În cazul în care, dintr-un motiv care nu este descris în Secțiunea 12.4 sau nu este acoperit de Dezvăluirile noastre privind remedierea erorilor și anularea, nu sunteți mulțumit de Serviciul nostru în ceea ce privește o anumită Tranzacție, ne puteți

[contacta](https://www.remitly.com/us/en/help#contact) pentru a solicita rambursarea Comisioanelor pentru servicii pentru tranzacția respectivă.

13. DREPTURI DE RAMBURSARE ȘI PROCEDURI DE DEPUNERE A RECLAMAȚIILOR, SPECIFICE ANUMITOR STATE PENTRU TRANSFERURILE DE BANI

1. Rețineți că persoanele din unele jurisdicții pot avea anumite drepturi de rambursare și proceduri de depunere a reclamațiilor, în conformitate cu legile de stat privind transmiterea banilor, în plus față de drepturile prevăzute de legea federală, după cum se descrie în această secțiune. **Puteți găsi informații despre drepturile de rambursare și procedurile de depunere a reclamațiilor, specifice anumitor state [AICI] (https://www.remitly.com/us/en/home/complaints)**

- **Texas.** În calitate de expeditor care locuiește în statul Texas, aveți dreptul să anulați o tranzacție și să primiți imediat o rambursare a tuturor sumelor de bani percepute pentru remitere, inclusiv orice comisioane plătite către Remitly, în cel mult treizeci de minute de la primirea unei chitanțe, cu excepția cazului în care destinatarul vizat al tranzacției a primit fondurile sau echivalentul acestora.

2. Proceduri de depunere a reclamațiilor, specifice anumitor state. Deși vă încurajăm să ne comunicați orice îngrijorări sau întrebări pe care le puteți avea cu privire la Serviciul nostru, inclusiv cu privire la Contul dvs. Remitly sau la o anumită Tranzacție, vă recomandăm să contactați și autoritatea de licențiere a companiei de transmitere de bani din statul dvs. **[Aici puteți găsi informații despre cum să faceți cel mai bine acest lucru](https://www.remitly.com/us/en/home/complaints).**

14. TERMEN ȘI REZILIERE.

1. Durata prezentului Acord. Prezentul Acord începe în momentul în care acceptați Acordului, după cum se descrie în preambul. Acordul va rămâne în vigoare până la rezilierea în conformitate cu termenii prezentului Acord.

2. Când puteți rezilia prezentul Acord, pentru comoditate. Puteți rezilia prezentul Acord în orice moment și din orice motiv, contactându-ne telefonic la numărul 1-844-604-0924 sau prin chat în Aplicația mobilă și închizând Contul dvs. Remitly.

3. Când poate Remitly să rezilieze prezentul Acord, pentru comoditate. Putem rezilia prezentul Acord în orice moment și din orice motiv, oferindu-vă un preaviz de cel puțin 15 zile. Putem rezilia prezentul Acord imediat în cazul în care încălcați acești termeni sau oricare dintre politicile noastre, inclusiv politica privind Activitățile interzise.

4. Ce se întâmplă în cazul în care Contul meu Remitly este închis sau prezentul Acord este reziliat? În cazul în care Contul dvs. Remitly este închis și/sau prezentul Acord este reziliat, sunteți de acord cu următoarele:

- că veți înceta imediat utilizarea Serviciilor Remitly;
- că licențele furnizate în temeiul prezentului Acord vor înceta;
- că ne rezervăm dreptul de a reține aceste informații în conformitate cu obligațiile noastre de păstrare a înregistrărilor potrivit legislației în vigoare și dreptul de a șterge toate informațiile și datele despre cont stocate ca parte a utilizării Serviciilor Remitly; și
- că nu vom fi răspunzători față de dvs. sau față de orice terță parte pentru încetarea accesului la Serviciul nostru sau pentru ștergerea informațiilor sau a datelor contului acestora.

5. Comisioane. Rezilierea prezentului Acord nu vă scutește de obligația de a plăti Comisioanele pentru servicii sau costurile datorate de dvs. înainte de reziliere și orice alte sume datorate de dvs. în temeiul prezentului Acord.

6. Supraviețuirea. Secțiunile prezentului Acord care sunt în mod rezonabil necesare pentru a îndeplini sau a pune în aplicare scopul prezentului Acord după încheierea acestuia vor supraviețui și vor rămâne în vigoare în conformitate cu termenii lor după încetarea prezentului acord.

15. LICENȚE; PROPRIETATEA INTELECTUALĂ A REMITLY

1. Accesul la Serviciu. Prin prezenta vi se acordă dreptul de a accesa și de a utiliza Serviciile Remitly, cu respectarea în permanență a prezentului Acord.

2. Licență pentru aplicație. Cu condiția respectării de către dvs. a prezentului Acord, Remitly vă acordă o licență limitată, neexclusivă, netransferabilă, nesublicențiabilă și revocabilă pentru descărcarea, instalarea și utilizarea unei copii a Aplicației mobile pe un dispozitiv pe care îl deținești sau îl controlați și pentru rularea acestei copii a Aplicației mobile exclusiv în scopuri interne.

3. Proprietatea. Recunoașteți faptul că Serviciile Remitly, inclusiv conținutul acestui site web, textul, grafica, siglele și imaginile, precum și toate celelalte drepturi de autor, mărci comerciale, sigle și denumiri de produse și servicii Remitly sunt deținute exclusiv de Remitly, Inc. (**„Proprietatea intelectuală a Remitly”**).

4. Utilizarea. Sunteți de acord să nu afișați, să nu folosiți, să nu copiați și să nu modificați în niciun fel Proprietatea intelectuală a Remitly. Sunteți autorizat exclusiv să vizualizați și să păstrați o copie a paginilor acestui site web pentru uz personal, necomercial. În plus, sunteți de acord să nu: (i) folosiți niciun program de tip robot, spider, scraper sau alt dispozitiv automat pentru a accesa Serviciul; (ii) eliminați sau modificați niciun autor, nicio marcă comercială și nicio altă notificare de proprietate sau legendă afișată pe acest site web (sau pagini tipărite ale acestuia); sau (iii) încălcați drepturile de autor, brevetele, mărcile comerciale, secretele comerciale sau alte drepturi de proprietate intelectuală ale Remitly sau ale oricărei terțe părți, sau drepturile de publicitate sau de confidențialitate.

5. Feedback. Dacă ne furnizezi orice sugestii, feedback, recenzii sau contribuții (**„Contribuții ale clienților”**) legate de serviciile noastre, noi vom deține toate drepturile,

titlurile și interesele asupra Contribuțiilor clienților, chiar dacă ai desemnat Contribuția clientului drept confidențială. Noi vom avea dreptul de a folosi Contribuția clientului fără restricții, inclusiv în scopuri de marketing sau de afaceri. Ne atribuiți toate drepturile, titlurile și interesele asupra Părerii clientului și sunteți de acord să ne oferiți orice asistență de care avem nevoie pentru a documenta, a perfecționa și a ne păstra drepturile în raport cu Părerea clientului. În acest context, termenul „atribuiți" este un termen legal care se referă la transferul legal al beneficiului, de exemplu, transferul legal al beneficiului Contribuției clientului către noi.

16. DECLINAREA RĂSPUNDERII; GARANȚII ȘI REMEDII LIMITATE

ÎNȚELEGEȚI ȘI SUNTEȚI DE ACORD ÎN MOD EXPRES CĂ, ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA ÎN VIGOARE, UTILIZAREA DE CĂTRE DVS. A CONTULUI REMITLY ȘI A SERVICIULUI DE TRANSFER DE BANI SE FACE PE RISCUL DVS., IAR CONTUL REMITLY ȘI SERVICIUL DE TRANSFER DE BANI SUNT FURNIZATE „CA ATARE" ȘI „ÎN LIMITA DISPONIBILITĂȚII", CU TOATE ERORILE CARE AR PUTEA EXISTA. REMITLY DECLINĂ ÎN MOD EXPRES TOATE GARANȚIILE, REPREZENTĂRILE ȘI CONDIȚIILE DE ORICE FEL, EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTEA, GARANȚIILE SAU CONDIȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE, POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP ȘI NEÎNCĂLCARE CARE DECURG DIN UTILIZAREA CONTULUI REMITLY ȘI A SERVICIULUI DE TRANSFER DE BANI. În unele jurisdicții nu este permisă declinarea garanțiilor implicite, așa că este posibil ca clauza de declinare a garanțiilor de mai sus să nu se aplice în cazul dvs., dacă locuiți în una dintre jurisdicțiile respective. Este posibil să aveți dreptul la o rambursare sau la alte remedii, după cum se descrie în mod explicit în prezentul Acord sau în legislația statală sau federală în vigoare. În conformitate cu legislația federală, dacă Suma de plată nu este disponibilă pentru Destinatar până la data disponibilității afișată pe chitanța aferentă tranzacției, puteți parcurge procesul de rezolvare a erorilor descris în Secțiunea 12 de mai sus pentru a ne anunța cu privire la problemă și este posibil să aveți dreptul la măsuri de remediere în conformitate cu legislația federală, inclusiv la rambursarea Comisionului nostru pentru serviciu.

17. DESPĂGUBIREA

Cu excepția cazului în care se prevede altfel în Legea privind transferul electronic de fonduri și în Regula E din cadrul acesteia, titlului 12, secțiunea 1005.1 și cele ulterioare din Code of Federal Regulations (Codul de Reglementări Federale - C.F.R.) și prevederile ulterioare, sunteți de acord să despăgubiți și să garantați Remitly, Furnizorilor de servicii și subsidiarelor, funcționarilor, reprezentanților, partenerilor și angajaților acestora împotriva oricăror Reclamații sau pretenții, inclusiv legate de onorarii rezonabile ale avocaților, făcute de orice terță parte din cauza sau care rezultă din utilizarea de către dvs. a Serviciilor Remitly, inclusiv a Serviciului de transfer de bani, conectarea dvs. la Servicii, încălcarea de către dvs. a prezentului Acord sau încălcarea de către dvs. a oricărui drept al altei persoane.

18. LIMITAREA RĂSPUNDERII

ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, ÎN NICIUN CAZ FURNIZORII DE SERVICII SAU SUBSIDIARELE, FUNCȚIONARII, REPREZENTANȚII, PARTENERII SAU ANGAJAȚII ACESTORA NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI PENTRU DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, INCIDENTALE, SPECIALE, SECUNDARE SAU EXEMPLARE CARE DEPĂȘESC SUMA DE 500 USD (ÎN PLUS FAȚĂ DE RAMBURSAREA VALORII TRANZACȚIEI ȘI COMISIOANELOR PENTRU SERVICII), INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTEA, DAUNE PENTRU PIERDEREA DE PROFIT, FOND COMERCIAL, UTILIZARE, DATE SAU ALTE PIERDERI INTANGIBILE (CHIAR DACĂ REMITLY A FOST INFORMATĂ CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA PRODUCERII UNOR ASTFEL DE DAUNE) CARE REZULTĂ DIN NEGLIJENȚA REMITLY, A PARTENERILOR DE PLĂȚI SAU A SUBSIDIARILOR, FUNCȚIONARILOR, REPREZENTANȚILOR, PARTENERILOR SAU ANGAJAȚILOR ACESTORA. PENTRU EVITAREA ORICĂRUI DUBIU, NIMIC DIN FRAZA ANTERIOARĂ NU VA LIMITA REMEDIILE PECUNIARE LA CARE AVEȚI DREPTUL ÎN CONFORMITATE CU TITLUL 15, SECȚIUNEA 1693m(a) DIN UNITED STATES CODE (CODUL STATELOR UNITE - U.S.C).

19. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR ȘI ACORDUL DE ARBITRAJ

1. Disputele cu Remitly ACEASTĂ SECȚIUNE VĂ AFECTEAZĂ DREPTURILE. CITIȚI-O CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A ACCEPTA PREZENTUL ACORD.

În sensul în care este utilizat în prezentul Acord, termenul „Pretenție” va include orice pretenție, litigiu sau controversă din trecut, prezent sau viitor, care vă implică pe dvs. și Remitly, legată de sau care derivă din prezentul Acord, precum și/sau activitățile sau relațiile care implică, conduc la sau rezultă din prezentul Acord.

Dacă dvs. considerați că aveți o Pretenție Remitly sau dacă Remitly consideră că are o pretenție împotriva dvs., dvs. și Remitly sunteți de acord să discutați Pretenția în mod informal pentru o perioadă de șaizeci (60) de zile, pentru a explora dacă este posibilă o rezolvare. În această perioadă, Dvs. și Remitly sunteți de acord că prescripția extinctivă aplicabilă va fi întreruptă. Această perioadă de șaizeci (60) de zile va începe prin trimiterea către cealaltă parte a unei Notificări privind pretenția, care trebuie să includă o scurtă descriere a Pretenției invocate, precum și datele și legea care susțin Pretenția invocată. Sunteți de acord că ne veți trimite o notificare la adresa **Attn: Legal**, 401 Union Street, Suite 1000, Seattle, WA 98101. În cazul în care Remitly consideră că are o Pretenție împotriva Dvs., Remitly vă va informa cu privire la respectiva Pretenție, trimițându-vă un e-mail la adresa furnizată în secțiunea Profil din Contul dvs. Remitly.

Dacă dvs. și Remitly nu reușiți să soluționați Pretenția invocată în termen de șaizeci (60) de zile de la primirea Notificării privind pretenția, partea care invocă

Pretenția are dreptul să inițieze procedura de arbitraj sau o acțiune privind cererile cu valoare redusă, după cum se descrie mai jos.

Dvs. și Remitly sunteți de acord că trimiterea unei Notificări privind pretenția și angajarea în procesele informale de soluționare a litigiului reprezintă o cerință prealabilă inițierii procedurii de arbitraj sau a acțiunii privind cererile cu valoare redusă. Nerespectarea cerinței legate de Notificarea privind pretenția reprezintă un temei pentru respingerea procedurii de arbitraj sau a acțiunii privind cererile cu valoare redusă.

2. Acord pentru arbitraj. DVS. ȘI REMITLY SUNTEȚI DE ACORD CĂ ORICE PRETENȚIE VA FI SOLUȚIONATĂ PRINTR-UN ARBITRAJ INDIVIDUAL, CU CARACTER OBLIGATORIU. PRIN URMARE, DVS. ȘI REMITLY SUNTEȚI DE ACORD SĂ RENUNȚAȚI LA ORICE DREPTURI LA UN PROCES CU JURAȚI ȘI SUNTEȚI DE ACORD CĂ DVS. ȘI NOI PUTEM INVOCA PRETENȚII UNUL ÎMPOTRIVA CELUILALT DOAR ÎN MOD INDIVIDUAL ȘI NU CA RECLAMANT SAU MEMBRU COLECTIV AL UNEI PROCEDURI REPREZENTATIVE SAU AL UNEI ACȚIUNI COLECTIVE PRETINSE. Partea care urmărește arbitrajul va iniția respectivul arbitraj în fața [JAMS](https://www.jamsadr.com/), un furnizor reputat de servicii de soluționare alternativă a litigiilor (SAL). Informații referitoare la JAMS se pot găsi pe site-ul web al furnizorului, la adresa https://www.jamsadr.com/. De asemenea, dvs. și Remitly sunteți de acord că orice litigiu privind aplicabilitatea prezentei Secțiuni 19, posibilitatea de arbitrare a unei Pretenții sau domeniul de aplicare sau opozabilitatea prezentei Secțiuni 19 se va decide de către arbitru.

Normele care reglementează arbitrajul dintre Dvs. și Remitly vor depinde de valoarea Pretenției în cauză. În cazul Pretențiilor dintre Dvs. și Remitly unde valoarea totală a tuturor Pretențiilor (inclusiv onorariile avocațiale în măsura prevăzută de legea aplicabilă) depășește 250.000 USD, arbitrajul va fi administrat de JAMS în conformitate cu Normele și procedurile sale privind arbitrajul complex. O copie a Normelor și procedurilor JAMS privind arbitrajul complex este disponibilă la adresa https://www.jamsadr.com/rules-comprehensive-arbitration/. În cazul Pretențiilor dintre Dvs. și Remitly unde valoarea totală a tuturor Pretențiilor (inclusiv onorariile avocațiale în măsura prevăzută de legea aplicabilă) nu depășește 250.000 USD, arbitrajul va fi administrat de JAMS în conformitate cu Normele și procedurile sale privind arbitrajul simplificat. O copie a Normelor și procedurilor JAMS privind arbitrajul simplificat este disponibilă la adresa https://www.jamsadr.com/rules-streamlined-arbitration/#Rule-1.

În procedura de arbitraj nu există judecător sau jurați, iar analiza instanței privind hotărârea arbitrală este limitată conform Legii federale privind arbitrajul, 9 U.S.C. § 1 și următoarele. Cu toate acestea, un arbitru poate acorda în mod individual aceleași daune și măsuri reparatorii precum o instanță (inclusiv măsuri provizorii și hotărâri declarative sau daune reglementate de lege) și trebuie să respecte termenii la fel ca o instanță. Pentru evitarea ambiguităților, arbitrul poate acorda măsuri provizorii publice,

dacă acestea sunt autorizate de lege și justificate de pretențiile individuale.

a. **Arbitrajul colectiv.** Fără a aduce atingere prevederilor de mai sus, în cazul în care mai mult de 75 de clienți, reprezentați de același avocat sau aceeași firmă de avocatură sau de un avocat sau firmă de avocatură asociată sau coordonatoare, inițiază o procedură de arbitraj împotriva Remitly care ridică Pretenții similare sau conexe, Pretențiile vor fi administrate ca arbitraj colectiv în temeiul Orientărilor și procedurilor JAMS privind arbitrajul colectiv (**Procedurile**). În conformitate cu Procedurile, Pretențiile pot fi consolidate sau conexate la discreția arbitrului JAMS sau a unui Administrator de procedură. Atunci când este inițiată o procedură de arbitraj colectiv în conformitate cu Procedurile, părțile plătesc comisionul JAMS pentru depunere inițială, conform prevederilor din Tabelul comisioanelor pentru Procedura JAMS de arbitraj colectiv. O copie a Procedurilor și orientărilor JAMS privind arbitrajul colectiv este disponibilă la adresa https://www.jamsadr.com/mass-arbitration-procedures. O copie a Tabelului comisioanelor pentru Procedura JAMS de arbitraj colectiv este disponibilă la adresa https://www.jamsadr.com/files/uploads/documents/massarbitrationprocedures-fs*4.29.24.pdf*.

b. **RENUNȚAREA LA PROCESUL CU JURAȚI ȘI RENUNȚAREA LA ACȚIUNILE COLECTIVE.** ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGISLAȚIA ÎN VIGOARE, DVS. CONFIRMAȚI ȘI SUNTEȚI DE ACORD CĂ, PRIN ACCEPTAREA ARBITRAJULUI PRETENȚIILOR CONFORM PREVEDERILOR DIN PREZENTUL ACORD, DVS. ȘI REMITLY SUNTEȚI DE ACORD SĂ RENUNȚAȚI LA DREPTUL LA UN PROCES CU JURAȚI SAU SĂ PARTICIPAȚI CA RECLAMANT SAU MEMBRU COLECTIV AL UNEI PROCEDURI REPREZENTATIVE SAU AL UNEI ACȚIUNI COLECTIVE PRETINSE.

c. **Renunțarea la opțiune** Puteți renunța la prezenta Secțiune 19 dacă ne notificați cu privire la renunțarea de către dvs. la această opțiune, în scris, în termen de 30 de zile calendaristice de la acceptarea prezentului Acord, trimițându-ne o notificare prin poștă, la adresa următoare: Remitly, Inc., **Attn: Legal**, 401 Union Street, Suite 1000, Seattle, WA 98101. Trebuie să includeți în notificarea respectivă o declarație semnată cu privire la intenția dvs. de a renunța la prezenta Secțiune 19. O notificare este considerată în termen dacă are data poștei pe sau înaintea celei de-a 30-a zile calendaristice de la acceptarea prezentului Acord.

d. **Excepția instanței pentru cereri cu valoare redusă.** Fără a aduce atingere prevederilor de mai sus, Dvs. și Remitly sunteți de acord că, dacă valoarea totală a tuturor Pretențiilor dintre dvs. și Remitly este sub limita de competență a instanței pentru cereri cu valoare redusă din statul în care aveți reședința, atunci partea care invocă respectivele Pretenții o poate face printr-o acțiune privind cererile cu valoare redusă în statul în care aveți reședința.

e. **Costurile și onorariile** Plata tuturor taxelor de depunere, de administrare și a onorariilor arbitrului va fi reglementată de normele JAMS aplicabile, sub rezerva limitelor statale privind costurile arbitrajului. Dacă aveți câștig de cauză în cadrul arbitrajului, puteți avea dreptul la acoperirea cheltuielilor și a onorariilor avocațiale, în măsura prevăzută în temeiul legislației în vigoare. Remitly nu va solicita și, prin prezenta, renunță la toate drepturile pe care le poate avea în temeiul legislației în vigoare de a recupera cheltuielile și onorariile avocațiale, dacă va avea câștig de cauză în cadrul arbitrajului, cu excepția cazului în care arbitrul constată că fondul Pretenției dvs. sau măsurile solicitate sunt nefondate sau sunt introduse într-un scop nepotrivit.

f. **Legea federală privind arbitrajul.** Dvs. și Remitly conveniți că prezentul Acord vizează o tranzacție de comerț interstatal și, prin urmare, se aplică Legea federală privind arbitrajul (9 U.S.C. § 1 și următoarele), inclusiv prevederile sale procedurale, în toate privințele. Acest lucru înseamnă că Legea federală privind arbitrajul reglementează, între altele, interpretarea și punerea în aplicare a Acordului de arbitraj și a tuturor prevederilor sale, printre care renunțarea la acțiuni colective.

3. Instanța competentă pentru Pretenții. În cazul în care o instanță stabilește că prezenta Secțiune 19 este inopozabilă, Dvs. și Remitly sunteți de acord că orice Pretenție trebuie soluționată de către orice instanță statală sau federală din sau care include comitatul King, Washington. Dvs. și Remitly sunteți de acord să vă supuneți competenței in personam a instanțelor statale și federale din sau care includ comitatul King, Washington, în scopul judecării tuturor acestor Pretenții.

4. Disociabilitatea prevederii legate de arbitraj. În cazul în care un arbitru stabilește că prevederea 19.2.B (RENUNȚAREA LA PROCESUL CU JURAȚI ȘI RENUNȚAREA LA ACȚIUNILE COLECTIVE) este inopozabilă sau nulă, întreaga Secțiune 19 va fi disociată de Acord, iar Acordul va fi pus în aplicare ca și cum Acordul nu ar conține prezenta Secțiune 19.

20. **Legislația aplicabilă.**

În ceea ce privește litigiile legate de semnificația prevederilor prezentului Acord, altele decât termenele Secțiunii 19, dvs. și Remitly conveniți că prezentul Acord va fi reglementat de, iar toate Pretențiile vor fi soluționate în conformitate cu legile statului Washington, exceptând corpul de legi care reglementează conflictul de legi, iar toate activitățile prestate în legătură cu Serviciile Remitly vor fi considerate prestate în statul Washington.

21. DIVERSE

1. Întregul acord. Acordul constituie întregul acord dintre dvs. și Remitly și reglementează utilizarea de către Dvs. a Contului Remitly și a Serviciului de transfer de bani detaliat în acest Acord, înlocuind orice acord anterior încheiat între dvs. și Remitly.

Utilizarea de către dvs. a Serviciilor Remitly va face obiectul unor termeni și condiții separate pentru fiecare dintre acele servicii.

2. Clauza de nerenunțare la drepturi. Neexercitarea sau neaplicarea de către Remitly a vreunui drept sau a vreunei prevederi a Acordului nu va constitui o renunțare la dreptul respectiv sau la prevederea respectivă. În cazul în care orice prevedere a Acordului este considerată nevalidă de un arbitru sau de o instanță de jurisdicție competentă, părțile convin, totuși, ca arbitrul sau instanța să se străduiască să dea un efect valid corespunzător intenției Acordului, după cum se reflectă în prevedere, iar celelalte prevederi ale Acordului vor rămâne în vigoare.

3. Forță majoră. Cu excepția cazurilor prevăzute de legislația aplicabilă în ceea ce privește o Tranzacție care a fost deja acceptată, nu vom fi răspunzători pentru neexecutarea sau executarea cu întârziere a Serviciului de transfer de bani, în măsura în care respectiva neexecutare sau executare cu întârziere este cauzată de factori care exced nivelul nostru de control rezonabil, inclusiv, dar fără a se limita la modificările legislației în vigoare, închiderea sau indisponibilitatea infrastructurii fizice și de rețea necesare, incapacitatea de plată, căderea rețelei de energie sau de internet, tulburările civile, războiul, precum și cutremure, incendii, inundații sau alte dezastre naturale.

4. Alte condiții. Prezentul Acord poate fi completat cu condiții aplicabile altor promoții, programului nostru de recomandare și cu alte condiții aplicabile pentru dvs., în funcție de modul de folosire a Serviciului. Aceste termene sunt incluse în prezentul Acord prin trimitere. În măsura în care se stabilește că oricare dintre aceste condiții este în conflict cu prezentul Acord, prezentul Acord va prevala.

22. LIMBA

Prezentul Acord este redactat în limba engleză, dar pot fi furnizate traduceri în alte limbi. În cazul oricărui litigiu legat de prezentul Acord, sunteți de acord că versiunea în limba engleză a Acordului va prevala în situația în care există neconcordanțe între versiunea în limba engleză și celelalte versiuni.

23. **SERVICIILE TERȚE.**

1. Reclamele pentru terți, aplicațiile și site-urile web terțe. Un Cont Remitly poate conține linkuri la site-uri web terțe (**„Site-urile web terțe”**), la aplicații terțe (**„Aplicațiile terțe”**) și la reclame pentru terți (**„Reclamele pentru terți”**) (denumite colectiv **Serviciile terțe**). Când faceți clic pe un link care direcționează către un Serviciu terț, nu vă avertizăm că ați părăsit Contul Remitly și că vi se aplică termenele și condițiile (inclusiv politicile de confidențialitate) ale unui alt site web sau ale unei alte destinații. Aceste Servicii terțe nu se află sub controlul Remitly. Remitly nu este responsabilă pentru niciun Serviciu terț. Remitly oferă aceste Servicii terțe doar ca un act de complezență și nu examinează, nu aprobă, nu monitorizează, nu promovează, nu garantează și nu face nicio declarație cu privire la Serviciile terțe sau la produsele sau serviciile oferite în legătură cu acestea. Utilizați toate linkurile din Serviciile terțe pe propriul dvs. risc. Atunci când părăsiți Serviciile Remitly, nu se mai aplică prezentul

Acord și politicile noastre. Trebuie să examinați termenele și politicile aplicabile, inclusiv practicile legate de confidențialitate și de colectarea datelor, ale oricăror Servicii terțe și să faceți orice investigații considerați că sunt necesare sau adecvate înainte de a iniția orice tranzacție cu orice terț.

2. Partajarea informațiilor prin Serviciile terțe. Remitly poate furniza prin intermediul Contului Remitly instrumente care vă permit să exportați informații către Servicii terțe. Prin utilizarea unuia dintre aceste instrumente, sunteți de acord că Remitly are dreptul să transfere informațiile respective către Serviciul terț aplicabil. Remitly nu este responsabilă pentru modul în care Serviciul terț utilizează informațiile exportate.

3. Accesul la Aplicațiile terțe. În ceea ce privește orice Aplicație accesată prin sau descărcată din Apple App Store (o **„Aplicație provenită din App Store”**, aveți obligația de a utiliza Aplicația provenită din App Store (i) doar pe un produs marca Apple care rulează iOS (sistemul de operare brevetat de Apple) și (ii) doar cum se permite prin „Regulile de utilizare” prevăzute în Condițiile de furnizare a serviciului Apple Media, exceptând faptul că respectiva Aplicație provenită din App Store poate să fie accesată, achiziționată și utilizată de alte conturi asociate cu cumpărătorul prin funcția Apple Family Sharing (Partajare familială), prin licențiere de volum sau prin funcția Legacy Contacts (Contacte moștenite). Fără a aduce atingere primei fraze din această secțiune, în ceea ce privește orice Aplicație accesată prin sau descărcată din Magazinul Google Play (o **Aplicație provenită din Google Play**), este posibil să aveți drepturi suplimentare în temeiul licenței în ceea ce privește utilizarea Aplicației terțe în mod partajat cu grupul familial desemnat.

4. Accesarea și descărcarea Aplicației din Apple App Store. Cele de mai jos se aplică oricărei Aplicații provenite din App Store, accesate prin sau descărcate din Apple App Store:

a. Confirmați și sunteți de acord că (i) prezentul Acord se încheie exclusiv între dvs. și Remitly și nu cu Apple și (ii) Remitly, nu Apple, este responsabilă în mod exclusiv pentru Aplicația provenită din App Store și pentru conținutul acesteia. Utilizarea de către dvs. a Aplicației provenite din App Store trebuie să respecte Condițiile de furnizare a serviciului App Store.

Recunoașteți că Apple nu are nicio obligație de a furniza servicii de întreținere și de asistență în ceea ce privește Aplicația provenită din App Store.

În cazul în care Aplicația provenită din App Store nu se conformează unei garanții aplicabile, aveți dreptul să notificați Apple, iar Apple vă va rambursa prețul de achiziție pentru Aplicația provenită din App Store și, în măsura permisă de legea aplicabilă, Apple nu va avea nicio altă obligație de garanție în ceea ce privește Aplicația provenită din App Store. Exact ca în relația dintre Remitly și Apple, orice alte pretenții, pierderi, răspunderi, daune, costuri sau cheltuieli imputabile nerespectării conformității

cu garanția vor cădea exclusiv în responsabilitatea Remitly.

c. Dvs. și Remitly recunoașteți că, exact ca în relația dintre Remitly și Apple, Apple nu este responsabilă pentru tratarea pretențiilor pe care le-ați putea avea dvs. sau orice terț în legătură cu Aplicația provenită din App Store sau cu posesia și utilizarea de către dvs. a Aplicației provenite din App Store, inclusiv, dar fără a se limita la: (i) pretențiile privind răspunderea pentru produs; (ii) orice pretenții potrivit cărora Aplicația provenită din App Store nu se conformează unei cerințe legale sau de reglementare aplicabile și (iii) pretențiile care derivă din legislația pentru protecția consumatorului sau o legislație similară.

d. Dvs. și Remitly recunoașteți că, în cazul unei pretenții a unui terț, potrivit căreia Aplicația provenită din App Store sau posesia și utilizarea de către dvs. a Aplicației provenite din App Store încalcă drepturile de proprietate intelectuală ale terțului respectiv, exact ca în relația dintre Remitly și Apple, Remitly și nu Apple va avea răspunderea exclusivă pentru investigarea, apărarea, stingerea obligațiilor și descărcarea de obligații privind respectiva pretenție de încălcare a proprietății intelectuale, în măsura impusă de prezentul Acord.

e. Dvs. și Remitly recunoașteți și sunteți de acord că Apple și filialele Apple sunt beneficiari terți ai prezentului Acord în ceea ce privește licența dvs. pentru Aplicația provenită din App Store și că, prin acceptarea de către dvs. a termenelor și condițiilor prezentului Acord, Apple va avea dreptul (și se va considera că a acceptat dreptul) de a pune în aplicare prezentul Acord în ceea ce privește licența dvs. pentru Aplicația provenită din App Store față de dvs. ca beneficiar terț al acesteia.

f. Fără a limita alte termene din prezentul Acord, trebuie să respectați toate termenele terțe aplicabile ale acordului atunci când utilizați Aplicația provenită din App Store.